

# Mitteilungsblatt der Gemeinde

# Aurach



aurach  
weinberg  
dietenbronn  
eyerlohe  
gindelbach  
hilsbach  
vehlberg  
westheim  
windshofen

Grüße zum

## 16. Auracher Weihnachtsmarkt auf dem Rathaus-Vorplatz

Erstes Adventswochenende,  
Samstag, 28. und Sonntag, 29. November 2015

Verehrte Gäste, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!  
Sind Sie schon in vorweihnachtlicher Stimmung?

Die Kinder ganz bestimmt – bis ein Jahr vergeht und damit endlich wieder Weihnachten vor der Tür steht dauert für sie unendlich lange. Für uns Erwachsene dagegen vergeht das Jahr viel zu schnell – statt stade Zeit - allgemeine Hektik.

So ist unser Auracher Weihnachtsmarkt ein willkommener Anlass endlich innezuhalten, die einmalige Atmosphäre zwischen der Pfarrkirche St. Peter und Paul und unserem Rathaus zu genießen, die Gerüche einzusaugen von Glühwein aus dem Kessel und von Bratwürsten vom Grill, aber auch den Lichterglanz auf sich wirken zu lassen, dem Auracher Weihnachtsengelchen und den Kindern zu lauschen oder in die Menschenmenge einzutauchen, Bekannte zu treffen, einen kleinen „Ratsch“ zu halten - Vorfreude ist die schönste Freude!

Natürlich ist Weihnachten viel mehr als Glühwein und Bratwürste; aber wir brauchen bestimmte Rituale im Jahreslauf. Erinnerungen werden wach und dazu ist auf dem Auracher Weihnachtsmarkt eine wunderbare, eine einmalige Gelegenheit. Aufgrund der vielfältigen Aktivitäten unserer Vereine steht nicht der Kommerz im Vordergrund, sondern selbst Gebasteltes, selbst Gebackenes oder frisch Zubereitetes und das alles zu fairen Preisen für einen guten Zweck.

**So laden wir Sie alle herzlich ein, kommen Sie,  
besuchen Sie den Weihnachtsmarkt, um sich auf die Adventszeit fröhlich einzustimmen,  
trotz mancher Probleme und Krisen um uns herum.**



# 48

45. Jahrgang  
Freitag

27. November 2015



Ihr

Manfred Merz  
Erster Bürgermeister

Hermann Buckel  
BDS-Gewerbeverband  
Aurach/Weinberg  
Erster Vorsitzender



Das ausführliche Programm finden Sie auf der letzten Seite



## Einladung zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates

am Donnerstag, 3. Dezember 2015 um 19.30 Uhr  
im Mehrzweckraum der Johann-Anton-von-Zehmen-Grundschule Aurach.

### Tagesordnung öffentlicher Teil:

1. Eröffnungsregularien: Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit, Einverständnis mit der Tagesordnung
2. Genehmigung des öffentlichen Teils der Niederschrift über die Gemeinderatssitzung vom 29.10.2015
3. Bekanntgaben
4. Kurzbericht zur Sitzung am 03.12.2015, KW 45 bis KW 49
5. Finanzwesen
  - 5.1 Haushaltsplan 2016:  
Eckwertebeschluss Verwaltungshaushalt 2016
  - 5.2 SV 67 Weinberg e. V.:  
Abrechnung Zuschuss Flutlichtanlage
  - 5.3 Bürgerstiftung Aurach - erste Sitzung des Stiftungsrates
6. Bauanträge
  - 6.1 Antrag auf immissionsschutzrechtliche Genehmigung der Kühlhaus Franken GmbH, zur Errichtung und zum Betrieb einer Ammoniak Kälteanlage, Fa. Hindelang;
  - 6.2 Modernisierung der vorhandenen Werbeanlage auf neues Design - Shell Station, Steinauer Weg 50, Fl.-Nr. 383, Gemarkung Aurach;
  - 6.3 Bauvoranfrage Errichtung von zwei Einfamilienhäusern auf dem Grundstück Dietenbronner Str. 4, 91589 Aurach, Fl.-Nr. 174, Gemarkung Aurach
  - 6.4 Errichtung einer Werbeanlage für wechselnde Fremdwerbung auf dem Grundstück Eyerloher Str. 2, 91589 Aurach, Fl.-Nr. 128, Gemarkung Aurach; Medienhaus Weber GmbH, 99400 Biberach; hier: Überplanung des Standorts der Werbeanlage
7. Interkommunale Zusammenarbeit
  - 7.1 Projektidee: Gemeinsame Kläranlage der Stadt Leutershausen und der Gemeinden Aurach, Buch am Wald und Dombühl in Leutershausen; hier: Ausstieg Stadt Leutershausen
  - 7.2 Integrierte ländliche Entwicklung (ILE): Anbahnung einer Zusammenarbeit der Städte Herrieden und Leutershausen, der Marktgemeinden Bechhofen und Dombühl und der Gemeinden Arberg, Aurach, Burgoberbach und Wieseth; hier: Stimmungsbild aus der Auftaktveranstaltung (Seminar) in Kloster Langheim am 20./21.11.2015
  - 7.3 Jahresanmeldung Städtebaufördermittel für 2016
8. Verbesserung der Breitbandversorgung: Abschluss Kooperationsvertrag mit der Deutschen Telekom GmbH
9. Regionalplanung
  - 9.1 21. Änderung des Regionalplans der Region Westmittelfranken (8) - redaktionelle sowie inhaltliche Änderungen in den Teilkapiteln Bodenschätze und Wasserwirtschaft - Beteiligungsverfahren
  - 9.2 22. Änderung des Regionalplans der Region Westmittelfranken (8) - Teilkapitel 3.1.1 „Windkraft“ (neu) - Beteiligungsverfahren
10. Bauleitplanung Nachbargemeinden
  - 10.1 Stadt Ansbach: 1. Änderung des Vorhabens- und Erschließungsplanes (VEP) Nr. 1 im Bereich des Brücken-Centers; Änderung der textlichen Festsetzung zu den Verkaufsflächen; Beteiligung der Träger öffentlicher Belange und der Nachbargemeinden nach § 4 Abs. 2 BauGB
11. Eilangelegenheiten
12. Anfragen
  - 12.1 Beantwortung der Anfragen vom 29.10.2015
  - 12.2 Neue Anfragen

## Amtliche Bekanntmachungen

### Weihnachtsbeleuchtung

#### Ortsdurchfahrt Aurach – Probeinstallation von 2 Motiven

Für die vorgesehene Weihnachtsbeleuchtung entlang der Ortsdurchfahrt Aurach, die ab nächstes Jahr installiert werden soll, werden vom 03. – 08.12. zwei Motive der favorisierten Ausführungsvariante im Bereich der Anwesen Ansbacher Straße 11 und 15 an den Straßenlampen montiert.

Die Motive werden im genannten Zeitraum abends von 16.00 bis 22.00 Uhr und morgens von 6.00 bis 8.00 Uhr beleuchtet, um einen Eindruck zu erhalten, wie die Weihnachtsbeleuchtung entlang der OD aussehen und wirken könnte.

### Übung der US-Streitkräfte

**Art der Übung:** Nachtübungen mit Fallschirmübungen und Außenlandungen

**Zeitraum:** 01.12. bis 31.12.2015

### Forstrevier Aurach



Sprechstunde mittwochs von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr im Rathaus Aurach, Sitzungssaal.

Revierleiter Christian Stegmaier, Mobil-Telefon 0175/7251629.

### Büchereien Aurach und Weinberg



**Aurach:** montags von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Frau Karin Heller

**Weinberg:** montags von 16.30 Uhr bis 18.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Frau Franziska Hillermeier

### Öffnungszeiten Bürgerbüro



Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr  
Donnerstag 16.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartnerin:  
Brigitta Hopp, Tel. 09804/9154-24



## Abfallwirtschaft

- **Hausmüllabfuhr:**  
Nächste Abholung: **Donnerstag, 10. Dezember 2015** ab 6.00 Uhr.
- **Biomüllabfuhr:**  
Nächste Abholung: **Donnerstag, 3. Dezember 2015** ab 6.00 Uhr.
- **Grüne Tonne:**  
Nächste Abholung: **Mittwoch, 9. Dezember 2015** ab 6.00 Uhr.
- **Gelber Sack:**  
Nächste Abholung: **Dienstag, 8. Dezember 2015** ab 6.00 Uhr.
- **Wertstoffhof Öffnungszeiten:**  
freitag von 15.15 bis 17.30 Uhr (Winterzeit) geöffnet.
- **Grüngut:**  
Häckselfähiges, **nur vollständig entlaubtes Material** kann angefahren werden bei: Stefan Kemmettmüller samstags von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr in Aurach auf dem Grundstück gegenüber den Maschinenhallen Richtung Dietenbronn, und bei Otmar Bögelein nach Vereinbarung unter Tel.-Nr. 0171/5203988 in Weinberg. Es wird ausschließlich naturbelassenes, holziges, häckselfähiges Material angenommen, Thujaheckenschnitt usw. ist zum Häckseln nicht geeignet.
- **Siloplanlage in Weinberg**  
Grüngutanlieferung ist möglich. Wir bitten darauf zu achten, dass hier ausschließlich Grünschnitt angeliefert wird. Hecken- und Holzschnitte dürfen hier **nicht** abgeliefert werden!
- **Bauschuttdeponie**  
**Die Bauschuttdeponie wird im Frühjahr 2016 wieder geöffnet. Auskunft erteilt Herr Heckel, Tel. 09804/915426.**

## Feuerwehren

### FFW Aurach

Freitag, 27. November 2015, Stammtisch.

### FFW Windshofen

Freitag, 4. Dezember 2015, 18.30 Uhr, Atemschutzübung.

### Jugendfeuerwehr Windshofen-Weinberg:

Donnerstag, 26. November 2015, 18.15 Uhr,  
Weinberg, Wissenstest.

## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarrgemeinde St. Peter und Paul, Aurach



Pfarrgasse 8,  
91589 Aurach,  
Tel. 09804/92110, Fax 09804/92111  
E-Mail: [info@pfarrgemeinde-aurach.de](mailto:info@pfarrgemeinde-aurach.de)  
[www.pfarrgemeinde-aurach.de](http://www.pfarrgemeinde-aurach.de)

**49. Woche vom 28. November 2015 bis 6. Dezember 2015**

**Samstag, 28. November 2015 – Marien-Samstag**

**Kollekte für die Kirchenheizung**

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr VAM + Josef Kemmettmüller u. Verw. [133]  
Gedenken + Günther Rottenburg

**Sonntag, 29. November 2015 – 1. Adventssonntag**

**Kollekte für die Kirchenheizung**

10.00 Uhr hl. Amt + Hans u. Anna Schlesinger u. Eltern [217]

**Mittwoch, 2. Dezember 2015 – hl. Luzius**

8.30 Uhr hl. Messe für die armen Seelen [243]

**Donnerstag, 3. Dezember 2015 – hl. Franz Xaver**

18.30 Uhr hl. Amt + Helga Kern u. Verwandte [225]

**Freitag, 4. Dezember 2015 – hl. Barbara**

ab 8.30 Uhr Krankenkommunion

16.00 Uhr **Weinberg** 2. Stationsgottesdienst zur Vorbereitung auf die Erstkommunion (Der Adventskranz)

**Samstag, 5. Dezember 2015 – hl. Sola**

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr VAM + Julia Bornebusch [184]

Ged. + Josef Seis, Eltern, Schw.-Elt. u. Geschwister

**Sonntag, 6. Dezember 2015 – 2. Adventssonntag**

10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

Ged. + Theo Leis [175]

11.00 Uhr Taufe: Kilian Friedel

### Kath. Pfarrgemeinde Maria Sieben Schmerzen, Weinberg

Kontakt Pfarramt wie Aurach



**49. Woche**

**vom 29. November bis 6. Dezember 2015**

**Sonntag, 29. November 2015 –**

**1. Adventssonntag**

**Kollekte für die Kirchenheizung**

8.30 Uhr Pfarrgottesdienst

Ged. + Familien Bögelein und Brand [99]

**Dienstag, 1. Dezember 2015**

18.00 Uhr Bruderschaftsrosenkranz

18.30 Uhr Bruderschaftsamt + Scherer Paula

**Freitag, 4. Dezember 2015 – hl. Barbara**

ab 8.30 Uhr Krankenkommunion

16.00 Uhr 2. Stationsgottesdienst zur Vorbereitung auf die Erstkommunion (Der Adventskranz)

**Sonntag, 6. Dezember 2015 – 2. Adventssonntag**

8.30 Uhr hl. Amt + Maria u. Max Jörg u. Sohn Hans [109]

14.00 Uhr Adventsandacht

anschließend Adventsfeier im Pfarrheim

### GEMEINSAME PFARRNACHRICHTEN

**Krankenbesuchsdienst – Pfarreien Aurach und Weinberg**  
Gruppe 5 in Ansbach

### Kollekte für die Kirchenheizung

Um auch in der kalten Jahreszeit Gottesdienste bei angenehmen Temperaturen zu feiern, bitten wir am Sonntag, 29. November 2015, 1. Advent, um Ihre Spende für die anfallenden Heizkosten in unseren Pfarrkirchen.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

### Verunreinigung in der Pfarrkirche Weinberg

Leider mussten wir feststellen, dass Unbekannte in der Pfarrkirche in Weinberg mutwillig Abfälle und Unrat hinterließen und Streichhölzer in größeren Mengen abgebrannt haben. Um größere Schäden zu vermeiden, bitten wir um Aufmerksamkeit in der ganzen Bevölkerung. Eltern sollten auf ihre Kinder einwirken. Sollte jemand etwas beobachtet haben, bitte im Pfarrbüro melden. Es wurde Anzeige gegen Unbekannt erstattet.  
gez. Kirchenverwaltung Weinberg



### Voranzeige: Adventsfeier für Senioren und Alleinstehende in Weinberg

Zur Adventsfeier am 2. Adventssonntag, 6. Dezember 2015, im Pfarrheim Weinberg, laden wir alle Senioren/innen und Alleinstehende recht herzlich ein. Bei Kaffee und weihnachtlichem Gebäck erwartet Sie ein besinnliches aber auch humorvolles Programm. Beginn ist um 14.00 Uhr mit der Nachmittagsandacht. Auf Wunsch erfolgt Abholung und Heimfahrt. Hierfür bitten wir um telefonische Anmeldung bei Frau Monika Nargang, Telefon 09804/7107. Über zahlreiche Besucher würden wir uns freuen. Gez. Pfarrgemeinderat Weinberg

### Verabschiedung ausscheidender Ministranten

Am Christkönigssonntag, dem letzten Sonntag im Kirchenjahr, wurden während der Gottesdienste in Weinberg Nina Gasche, Maxi Hillermeier, Veronika Najdek, Melissa Staer, Lisa Weikl, Marlene Winter und Selina Zimmer sowie in Aurach Fabian Leis, Lea Schineis und Lena Binder aus dem Ministrantendienst verabschiedet.

Herr Pfarrer Dr. Umeh bedankte sich im Namen der jeweiligen Pfarrgemeinden für ihren langjährigen und unermüdlichen Einsatz und Dienst am Altar. Er betonte, dass dies keine Selbstverständlichkeit sei. Er wünschte ihnen Gottes Segen und dass sie auch weiterhin ihren Glauben bewahren mögen. Als Zeichen der Anerkennung bekamen sie von den Pfarrgemeinderatsvorsitzenden eine Urkunde sowie ein Präsent überreicht.



Selina Zimmer, Maxi Hillermeier und Nina Gasche mit Ministranten und Herrn Pfarrer Dr. Umeh (Veronika Najdek, Melissa Staer, Marlene Winter und Lisa Weikl fehlten entschuldigt)



Fabian Leis und Lea Schineis mit Ministranten und Herrn Pfarrer Dr. Umeh (Lena Binder fehlt entschuldigt)

**Herausgeber und Redaktion:** Gemeindeverwaltung 91589 Aurach  
Telefon: 0 98 04/91 54-0, Telefax: 0 98 04/91 54-25  
Internet: www.aurach.de, E-Mail: info@aurach.de  
Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister.

Erscheint normalerweise wöchentlich freitags.  
Redaktionsschluss ist am Dienstag vorher, 12.00 Uhr.  
Das Mitteilungsblatt ist gedruckt auf Recyclingpapier.

**Layout, Druck und Anzeigenverwaltung:**  
Krieger-Verlag GmbH, Postfach 11 03, 74568 Blaufelden  
Telefon: 0 79 53/98 01-0, Telefax: 0 79 53/98 01-90  
Internet: www.krieger-verlag.de

### Kirchliche Verbände



#### Malteser ....weil Nähe zählt

Die Malteser Aurach/Weinberg bedanken sich herzlich für die anhaltende Hilfsbereitschaft für unsere Gäste in der Weinberger Schule. Besonders benötigen wir zurzeit: Koffer, größere Reise- und Sporttaschen, Kleidung für männliche Jugendliche. Abgabe an den bekannten Abgabestellen. Für die Unterstützung vielen Dank.



#### Katholischer Frauenbund Aurach/Weinberg Spende für unsere Orgel

Lieder sind gesungene Gebete. Darum hat der Katholische Frauenbund Aurach/Weinberg an der Jahreshauptversammlung beschlossen, einen **Beitrag in Höhe von 500 Euro** für die Renovierung unserer Orgel in der St. Peter und Paul Kirche Aurach zu spenden. Wir hoffen damit einen kleinen Beitrag für den Erhalt unserer Orgel geleistet zu haben.



#### Herzlichen Glückwunsch

Bei der Jahreshauptversammlung des Katholischen Frauenbundes Aurach/Weinberg konnten wir unserem Mitglied Frau Maria Bögelein recht herzlich zum 65. Geburtstag gratulieren.

Wir wünschen ihr alles erdenklich Gute und noch viel Freude beim Frauenbund.

#### Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Anwandern

Am Samstag, den 5. Dezember 2015 fahren wir zum Weihnachtsmarkt nach Anwandern. Wir fahren mit der S-Bahn von Ansbach nach Anwandern. Abfahrt mit dem Bus von Aurach, Blumenauer Platz 14.14 Uhr, Ansbacher Str. 14.16 Uhr. Weinberg entsprechend früher. Das BayernTicket oder TagesTicketPlus kann bereits im Bus gelöst werden. Ankunft in Anwandern gegen 15.30 Uhr. Rückfahrt mit der S-Bahn Anwandern-Ansbach gegen 20.00 Uhr. Abholung am Bahnhof Ansbach mit Privatautos. Anwandern soll einer der schönsten Weihnachtsmärkte sein. Wir würden uns freuen, wenn viele mitfahren würden. Natürlich sind auch Nichtmitglieder herzlich willkommen. Anmeldung bei Irmgard Feuchter, Telefon 503.

#### Adventsandacht am 20. Dezember 2015

Wir laden jetzt schon herzlich ein zur Adventsandacht am 4. Adventssonntag um 14.00 Uhr in die Kirche St. Peter und Paul Aurach. Die Andacht wird gestaltet vom Frauenbund Aurach/Weinberg und unserem Kirchenchor Choralis.

### Evang.-Luth. Kirchengemeinde Weißenkirchberg mit Aurach



#### Sonntag, 29. November 2015 – 1. Advent

9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Weißenkirchberg, anschließend Brot-für-die-Welt-Essen im Gemeindehaus.

14.00 Uhr Auftritt des Posaunenchores auf dem Adventsmarkt in Aurach. Die evang. Kirchengemeinde ist auch wieder mit einem Stand vertreten.

#### Sonntag, 6. Dezember 2015 – 2. Advent

9.30 Uhr Gottesdienst in Weißenkirchberg, ab 14.00 Uhr Seniorenadvent mit der ELJ im Gemeindehaus Weißenkirchberg

#### Dienstag, 8. Dezember 2015

20.00 Uhr Mitarbeiter-Weihnachtsfeier im Gemeindehaus Weißenkirchberg



## Evang.-Luth. Kirchengemeinden Dombühl und Kloster Sulz



### Sonntag, 29. November 2015 – 1. Advent

9.00 Uhr Gottesdienst in Kloster Sulz

10.15 Uhr Gottesdienst in Dombühl

beide mit Lektorin Rauch

10.00 Uhr Kindergottesdienst

### Donnerstag, 3. Dezember 2015

15.00 Uhr Abendmahl im Sitzen im Gemeindehaus in Dombühl (Eingang ist barrierefrei)

19.30 Uhr Posaunenchor

20.30 Uhr Kirchenchor

### Freitag, 4. Dezember 2015

19.00 Uhr Adventssingen in der Kirche St. Veit

### Sonntag, 6. Dezember 2015

9.00 Uhr Gottesdienst in Dombühl

10.15 Uhr Gottesdienst in Kloster Sulz

beide mit Pfr. Lindner

10.00 Uhr Kindergottesdienst



### Herzliche Einladung zum 3. Adventssingen

Wir laden Sie herzlich am **4. Dezember 2015 um 19.00 Uhr** zu einer besinnlichen Stunde in die **Kirche St. Veit zu Dombühl** ein.

Wir erfreuen uns an besinnlichen Texten und dem gemeinsamen Singen adventlicher Lieder.

Ihre evang. Kirchengemeinden

mit Frau Weißmann und Frau Wunderlich

### Bürozeiten:

Das Sekretariat ist in der Regel

am Dienstag und am Freitag vormittags besetzt.

Pfarramt der KG Dombühl/Kloster Sulz i. A. Sabine Strauß

## Evang.-Luth. Kirche Feuchtwangen



### Samstag, 28. November 2015

9.30 Uhr – 11.00 Uhr **Evang. Jugendhaus:**

Krippenspiel-Probe; Pfarrerin Lydia Kossatz + Team

16.30 Uhr **Praxisklinik:** Gottesdienst

18.00 Uhr **Stiftskirche:**

Andacht zur Eröffnung des Weihnachtsmarktes

### Sonntag, 29. November 2015

9.00 Uhr **Schlosskirche Thürnhofen:**

Gottesdienst m. Beichte und Abendmahl

9.30 Uhr bis 11.45 Uhr **Haus am Kirchplatz:**

Gemeindebücherei – geöffnet

10.00 Uhr **Stiftskirche:** Gottesdienst (m. Posaunenchor)

und Kindergottesdienst

10.15 Uhr **Kapelle Windshofen:** Gottesdienst;

Pfarrer Dieter Ungar-Hermann

15.00 Uhr **St.-Johannis-Kirche:** Eröffnung der

Weihnachtsausstellung „Flucht und Emigration“

19.30 Uhr **Stiftskirche:** Weihnachtskonzert der Kantorei „Nun

kommt der Heiden Heiland“; Dekanatskantorat

### Montag, 30. November 2015

10.00 Uhr **Evang. Jugendhaus:** Eltern-Kind-Gruppe

14.00 Uhr bis 17.00 Uhr **Gemeindehaus:** Oase – Betreuungsnachmittag für Pflegebedürftige

17.30 Uhr bis 19.00 Uhr **Gemeindehaus Dentlein am Forst:**

Volkstanzkreis für Erwachsene; Evang. Bildungswerk,

Herr Heinz-Werner Liebscher

### Dienstag, 1. Dezember 2015

9.30 Uhr bis 11.00 Uhr **Gemeindehaus:**

Treffpunkt „Café Lichtblick“; Diakonisches Werk

14.00 Uhr **Gemeindehaus:** Seniorenkreis Feuchtwangen + Vorderbreitenthan – Adventsfeier; Pfarrerin Christa Auernhammer

18.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:** Gesprächsgruppe Fibromyalgie

### Mittwoch, 2. Dezember 2015

8.00 Uhr **Stiftskirche, alte Sakristei:** Morgengebet

9.30 Uhr **Senioren- und Pflegeheim:** Gottesdienst

14.00 Uhr **Gemeindehaus:** BRK-Adventsfeier der Senioren

19.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:** offener Bibelgesprächskreis „Impulse“

### Donnerstag, 3. Dezember 2015

10.00 Uhr bis 11.00 Uhr **Evang. Jugendhaus:**

Eltern-Kind-Gruppe; Evang. Bildungswerk

14.00 Uhr bis 17.00 Uhr **Gemeindehaus:**

Oase – Betreuungsnachmittag für Pflegebedürftige

20.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:**

Selbsthilfegruppe Angehörige psychisch Erkrankter

## Vereine und Verbände

### SSV Aurach

#### Abteilung Fußball

#### A-Jun. (U19):

**Samstag, 28.11.15 um 16.00 Uhr**

SG Herrieden/Aurach – Post SV Nürnberg

#### B2-Jun. (U17):

**Freitag, 27.11.15 um 17.30 Uhr**

SG Herrieden/Aurach/Weinberg I – JFG Altmühl-Mönchswald

#### D1-Jun. (U13):

**Samstag, 28.11.15 um 11.00 Uhr**

SG Weinberg/Aurach 1 – SG Diebach/Wettringen/Insing

### SV 67 Weinberg

#### Bayerischer Fußballverband hielt Ehrenabend im Sportheim Weinberg ab – Silberne Raute verliehen – Verdienste von Regina Schorhafer und Franz Buckel gewürdigt

Der Sportverein (SV) 67 Weinberg richtete im Sportheim den Ehrenabend des Bayerischen Fußballverbandes (BFV) Kreis Nürnberg-Frankenhöhe aus. Kreisehrensamtsbeauftragter Karl Heinz Wagenlender hieß die zahlreichen Gäste und alle, „die im Stillen zum Wohle der Vereine arbeiten“ willkommen. Im Mittelpunkt stand die Verleihung des Gütesiegels des Bayerischen Fußballverbandes, die „Silberne Raute“. Die Auszeichnung konnten Abordnungen der Sportgemeinschaft TSV/DJK Herrieden, des SSV Aurach und des SV 67 Weinberg entgegennehmen. Der SSV Aurach hat nun nach 2013 zum zweiten Mal die Silberne Raute des BFV erhalten und kann somit – vorausgesetzt die Bedingungen sind erfüllt – in 2018 die Goldene Raute erhalten, hieß es. Karl Heinz Wagenlender und Kreisspielleiter Thomas Raßbach händigten den jeweiligen Vereinsvorsitzenden die Urkunde aus. Das Gütesiegel, so Wagenlender, sei eine Zertifizierung des jeweiligen Vereins und werde für besondere Leistungen verliehen. Die drei Sportvereine hätten den Kriterien, wie etwa Qualität, Ehrenamt, Umweltbewusstsein, Sicherheit und Prävention, entsprochen. Der Vorsitzende des SV Weinberg, Johannes Riegel, nutzte die Gelegenheit, „seinen Verein“ mit derzeit 830 Mitgliedern kurz vorzustellen. Der SVW mit seiner erfolgreichen Frauen-Fußballabteilung sei weit über die Landkreisgrenzen hinaus bekannt. In den letzten Jahren, so Riegel, sei viel in die Erweiterung und Modernisierung des Sportheimes, in den Bau von Flutlichtanlagen aber auch in die Jugendarbeit investiert worden. Zweite Bürgermeisterin Maria Köller, stellvertretender Landrat Kurt Unger, Kreisspielleiter Thomas Raßbach sowie Bezirks-Ehrensamtsreferent Stefan Merkel wussten in ihren Grußworten die unverzichtbare Arbeit der Ehrenamtlichen in den Vereinen zu würdigen. Im Rahmen der Veranstaltung erhielten des Weiteren Regina



Schlörhauser vom SV 67 Weinberg sowie Franz Buckel vom SSV Aurach die höchste Auszeichnung, die der Deutsche Fußballbund an Ehrenamtliche vergibt, die DFB-Uhr samt Urkunde, überreicht. Vorsitzender Riegel (SV Weinberg) führte in seiner Laudatio aus, dass man sich in der Vorstandschaft entschieden habe, bewusst kein Mitglied der Fußballabteilung, sondern Regina Schlörhauser für diesen Ehrenpreis vorzuschlagen. Denn sie leite seit 1990 mit großem Engagement die „Dienstags-Gymnastikgruppe“ und bilde sich bei entsprechenden Kursen ständig fort. Franz Buckel vom SSV Aurach übt laut Vorsitzendem Hermann Klaschka (SSV Aurach) seit über 45 Jahren ehrenamtlich den Posten des Platzkassiers aus. Außerdem habe er mit großem Einsatz beim Sportheimbau mitgewirkt und engagiere sich heute noch bei den verschiedensten Veranstaltungen als Helfer.

Die Aufnahmen zeigen:



die Überreichung der „Silbernen Raute“ an die Vertreter der drei Sportvereine



sowie die Auszeichnung von Regina Schlörhauser



und Franz Buckel mit dem DFB-Sonderpreis Uhr mit Urkunde.

Text/Fotos: Werner Wenk

### Abteilung Fußball

Fr., 27.11.

17:30 Uhr **B-Jgd.** SG Herrieden/Aurach/Weinberg –JFG Altmühl

19:00 Uhr **Herren** SV Weinberg 2 – TSV Brodswinden

Sa., 28.11.

11:00 Uhr **D-Jgd.** SG Weinberg/Aurach – SG Diebach

14:00 Uhr **B-Mäd.** 1. FFC Frankfurt – SV Weinberg

## Gartenbau- und Heimatpflegeverein Aurach

### Nikolaus-Hausbesuche

Um die alte Tradition des Nikolaustages zu erhalten, bieten wir auch heuer wieder unseren Nikolaus-Hausbesuch mit Knecht Ruprecht am 5. und 6. Dezember an.

Wer einen Besuch des Nikolauses mit Knecht Ruprecht wünscht, soll sich bitte bei **Hedwig Seis, Tel. 307**, melden.

## Obst- und Gartenbauverein Weinberg

### Der Ortsverschönerung und Landschaftspflege verschrieben – Wiedergründung des Obst- und Gartenbauvereins Weinberg jährt sich zum 40. Mal – Feier im Pfarrsaal abgehalten



Der Obst- und Gartenbauverein Weinberg hat in den zurückliegenden Jahren hinsichtlich der Ortsverschönerung, des Gartenbaues, der Heimatpflege und der Landeskultur viel bewegt. Dieses Fazit zog Vorsitzender Eduard Hillermeier bei der 40-jährigen Jubiläumsfeier im Pfarrsaal. Mädchen und Buben der Jugendgruppe des Vereins „Wiesethbande“ mit Leiterin Irmgard Knauer

hatten mit Musikstücken und lustigen Sketchen die Veranstaltung umrahmt. In seinem historischen Rückblick – gestaltet mit beeindruckenden Bildern und unterstützt von Schriftführerin Anna Niedermeier – wies der Vorsitzende darauf hin, dass es bereits im Jahre 1906 einen „Obstverein“ in Weinberg gegeben habe. Den Vorsitz, führte Hillermeier weiter aus, hatten bis 1963 lediglich zwei Personen inne, nämlich Josef Schindler und Johann Bögelein. Nach 1963 hörten die Aktivitäten des Vereins auf. Am 26. Februar 1975 sei es dann zur Wiedergründung des „Obst- und Gartenbauvereins Weinberg“ gekommen und Andreas Bögelein sei zum ersten Vorsitzenden gewählt worden. Im Protokoll seien 23 Erstmitglieder vermerkt. Die Zahl der Vereinsangehörigen, so Hillermeier, habe 1980 bereits die Einhundert-Marke überschritten und sei jetzt auf rund 170 Personen angewachsen. Bei den Neuwahlen 1996 sei er als erster Vorsitzender hervorgegangen und Andreas Bögelein zum Ehrenvorsitzenden ernannt worden. Als Schwerpunkte der Vereinsarbeit seien das Pflanzen von Bäumen und Hecken sowie die regelmäßige Gehölz- und Landschaftspflege forciert worden. Vorträge hätten stattgefunden und außerdem seien stets Bastelaktionen sowie Ausflüge, Wanderungen und Exkursionen – zusammen mit dem Gartenbau- und Heimatpflegeverein Aurach – geboten gewesen. Aktivitäten für und mit Kindern fänden seit 1998 statt. 2010 sei dann die Jugendgruppe „Wiesethbande“ mit derzeit 25 Mitgliedern aus der Taufe gehoben worden. Einen Dank richtete der Vorsitzende an alle Mitglieder und vor allem an die Gründer, die diese Jubiläumsfeier erst ermöglichten. Den Dankesworten schloss sich auch der Bezirksvorsitzende des Verbands für Gartenbau und Landespflege, Gerhard Durst, an. Als „ganz wichtig“ erachtete es Durst, dass es in den Städten und Dörfern dieses „grüne Gewissen“ gebe. An die Anwesenden richtete er den Wunsch, die Schönheit und die Vielfalt der Natur in den eigenen Gärten zu erhalten. Anschließend zeichnete der Ehrengast zusammen mit Hillermeier die anwesenden Gründungsmitglieder für ihre Treue mit der Urkunde und goldenen Anstecknadel des Bayerischen Landesverbandes für Gartenbau und Landespflege aus. Es sind dies: Hildegard Binder, Philomena Dietrich, Rosa Fuchs, Walli Holzinger, Klara Lipp, Maria Riedl, Theresia Sattler, Hilde Schalk und Elise Hahn. Nicht anwesend waren die Gründungsmitglieder Anna Maria Allabar, Rita Hofmann, Walli Weickl, Rita Niedermeier, Maria Schindler und Philomena Kautz. Sie erhalten die Nadel, falls noch nicht geschehen, umgehend ausgehändigt.



Bezirksvorsitzender Gerhard Durst (links) und Ortsvorsitzender Eduard Hillermeier (zweiter von rechts) zeichneten die Gründungsmitglieder des Obst- und Gartenbauvereins Weinberg aus.



Mit musikalischen Beiträgen und lustigen Sketchen bereicherten die Mädchen und Buben der Nachwuchsgruppe „Wiesethbande“ die Jubiläumsfeier im Pfarrsaal Weinberg.

## Für langjährige Treue geehrt

Im Rahmen des 40-jährigen Wiedergründungsjubiläums des Obst- und Gartenbauvereins Weinberg zeichneten Bezirksvorsitzender Gerhard Durst (links) und Ortsvorsitzender Eduard Hillermeier (zweiter von rechts) neben den Gründungsjubilaren auch eine ganze Reihe von Mitgliedern aus, die im Laufe des Jahres 1975 dem Verein beigetreten sind. Für 40 Jahre Mitgliedschaft wurden mit der Urkunde und goldenen Anstecknadel des Landesverbandes für Gartenbau und Landespflege Josefa Bohrer, Marie Lechner, Paula Früh, Lotte Härtfelder, Herlinde Schmidmeyer, Irmgard Zimmer, Erna Gaab, Emilie Bögelein und Hilde Däubler geehrt. Die gleiche Auszeichnung ging an Franz Engelhardt, der sich seit Jahrzehnten in der Vorstandschaft engagiert. An der Feier verhindert waren Angela Feuerstahler, Hildegard Keller, Anna Engelhard, Gisela Hasselmeier, Josefa Kleeberger, Walburga Sand und Aloisia Siebert sowie die langjährige Beisitzerin Luise Gress. Sie erhalten die Auszeichnung umgehend ausgehändigt.



## Für 25 Jahre Mitgliedschaft geehrt

Als Dank und Anerkennung für 25 Jahre treue Mitgliedschaft beim Obst- und Gartenbauverein Weinberg wurden anlässlich der 40-jährigen Vereinsfeier Angela Bögelein, Beate Bögelein, Karola Christ, Rosa Deininger, Ursula Engelhard, Walli Engelhard, Roswitha Frommberger, Elfriede Goth, Brigitte Goth, Ida Hailmann, Sieglinde Herrmann, Carola Heumann, Eduard Hillermeier, Petra Hillermeier, Lore Hinreiner, Marianne Horn, Therese Kaiser, Hildegard Kattler, Irmgard Knauer, Anja Ludwig, Anna Niedermeier,

Helga Schalk, Mathilde Schnuck, Karola Fuchs und Emma Binder mit der Urkunde und silbernen Anstecknadel des Bezirksverbandes für Gartenbau und Landespflege ausgezeichnet. Da Peter Hofmann, Irmgard Ludwig, Karl Roos, Elke Gasche, Wolfgang Fuchs, Reinhold Schalk, Waltraud Mack, Helga Kocher und Elisabeth Müller nicht anwesend sein konnten, wird diesen Jubilaren die Ehrung nachgereicht.



Text/Fotos: Werner Wenk

**Bestellungen für den Gartenkalender 2016**  
bei Eduard Hillermeier, Tel. 7268.

## Frauentreff

Am **Mittwoch, dem 2. Dezember 2015** treffen wir uns um **18.00 Uhr** mit Privat-Pkws bei Fernseh-Hailmann in Weinberg. Wir fahren nach **Dinkelsbühl** zum **Weihnachtsmarkt** im **Spitalhof**. Gegen **19.30 Uhr** kehren wir im Gasthaus „**Zur Sonne**“ am Weinmarkt in Dinkelsbühl ein.  
Gez. F. Kleeberger

## Gesangverein Aurach

Vor der Eröffnung des Weihnachtsmarktes treffen wir uns am Samstag, 28.11.2015 bereits um 16.10 Uhr in der Schule zum Einsingen.

## Sonstiges

## Einladung zum Seminar in Aurach über Energie und Heilkraft der Bäume

am Samstag, 5. Dezember 2015, 10.00 bis 16.00 Uhr. Der Veranstaltungsort wird nach der Anmeldung bekannt gegeben. Rucksack-Verpflegung für Mittag bitte mitbringen. Anmeldung bis 2. Dezember 2015 unter: Tel. 09804/1280, Mobil 0151/52973797, E-Mail anna-buckel@gmx.de. Am Ende des Seminars wartet noch eine kleine Überraschung auf euch.  
Ich freue mich auf euer Kommen.

## BIZ – Berufsinformationszentrum

Unter dem Motto „Donnerstag um halb 3 im BIZ“ veranstaltet das Berufsinformationszentrum – BIZ – der Agentur für Arbeit Ansbach eine berufskundliche Vortragsreihe für Schülerinnen und Schüler. Im Rahmen dieser Vortragsreihe findet folgende Veranstaltung statt:

Am Donnerstag, den 3. Dezember 2015 findet von 14.00 Uhr bis ca. 17.00 Uhr bei der Fa. Fuchs Elektronik, Schalkhäuser Str. 106, Ansbach und der Lehrlingswerkstatt der Elektro-Innung Ansbach, Humboldtstr. 1, Ansbach, eine Betriebsführung statt. Ohne Strom geht heute gar nichts mehr – also warum Strom nicht zum Beruf machen.

## Qualifizierte Baumkontrolle und -begutachtung

Wir erfüllen die Zulassungsvoraussetzungen für qualifizierte Baumkontrolle nach FLL-Baumkontrollrichtlinien!

- Baumpflege
- Baumbegutachtung
- Forstliche Dienstleistungen
- EichenprozeSSIONsspinner
- Häckselarbeiten
- Arbeitsbühnenvermietung



Martin Hirsch • Baumpflege & Forstwirtschaft • Höfsetten 3, 91567 Herrieden  
Telefon: 0981 2818 • Bürozeiten: Di. + Fr. von 8-12 Uhr • info@hirsch-arboristik.de

[www.hirsch-arboristik.de](http://www.hirsch-arboristik.de)

## Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit Feuerwehr-NOTRUF 112

- Strom ist die wichtigste und idealste Energieform, also die Energieform der Zukunft.
- Ein Gebäude ohne Strom ist heutzutage undenkbar – elektronische Anlagen sind überall!
- Ob Freizeit oder Beruf – in vielen alltäglichen Situationen fließt Strom durch die Leitung
- Intelligentes Arbeiten mit Strom bedeutet die Zukunft aktiv mit zu gestalten und zu lenken
- Also die besten Zukunftsaussichten!

Die Fa. Fuchs Elektronik GmbH ist im Bereich der Informations- und Kommunikationselektronik mit dem Schwerpunkt auf Spezialmesstechnik tätig. Fernsehen, Telefon, Computer, Netzwerk und Übertragungstechnik sind die Aufgabenfelder. An diesem Nachmittag werden dort die Ausbildungsberufe Elektroniker/in Energie- und Gebäudetechnik sowie Informationselektroniker/in live vorgestellt. Abgeschlossen wird die Veranstaltung in der Lehrlingswerkstatt der Elektro-Innung Ansbach.

Die Teilnahme ist kostenlos.

Die Anfahrt muss in Eigenregie erfolgen! Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Anmeldung bis spätestens 30.11.15 unter der Tel.-Nr. 0981/182-333 gebeten.

## Ihre \*\*\*\*Wellness-Oase in Neustädtlein



4-Sterne Superior

Von der klassischen **Kosmetik** bis zu exklusiven Anwendungen wie **Ayurveda**, Hot-Stone-Massagen sowie spezielle Partnerpakete in unserer **Wellness-Suite**.

Nützen Sie unseren neuen über **1.000 m<sup>2</sup>-SPA-Bereich** mit großem **Innen-** und **Außenpool**.

Auch für **Tages-Gäste** mit Voranmeldung!

## „Weihnachts-Gutscheine, die wirklich Freude machen!“

Einfach telefonisch bestellen und per Post erhalten:  
**0 79 62/71 19 40. NEU!** Jetzt auch direkt **online**  
**ausdruckbar** unter [www.vitalhotel-meiser.de](http://www.vitalhotel-meiser.de)



### Vital-Hotel Meiser

Eines der schönsten Wellness-Hotels in Süddeutschland..!

5 Min. vor den Toren der  
**schönsten Altstadt Deutschlands – Dinkelsbühl (Focus).**

Vom Alltag abschalten, in eine andere Welt eintauchen, genießen, entspannen und neue Kräfte sammeln. Im Vital-Hotel Meiser sind Sie auch als Tagesgast „Herzlich willkommen“. Schenken Sie sich oder Ihren Liebsten zu Weihnachten eine „Auszeit“.

# euRONATUR STIFTUNG

## Naturschutz ohne Grenzen



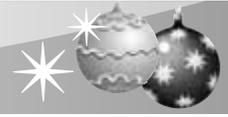
Seit über 25 Jahren verbinden wir europaweit Menschen und Natur über Ländergrenzen hinweg. Gerne informieren wir Sie über unsere Projekte.

Sabine Günther  
Telefon + 49 (0) 7732/92 72-17  
[sabine.guenther@euronatur.org](mailto:sabine.guenther@euronatur.org)  
[www.euronatur.org](http://www.euronatur.org)





# Weihnachts- und Neujahrsgrüße



## Sehr geehrte Gewerbetreibende!

Es gehört zur Tradition, dass Sie sich bei Ihren Kunden und Geschäftsfreunden zum Jahresende mit einer Glückwunschanzeige im Mitteilungsblatt für das Ihnen entgegengebrachte Vertrauen bedanken, verbunden mit einer Empfehlung für das neue Jahr. Wir veröffentlichen deshalb in der letzten Ausgabe des Mitteilungsblattes Ihrer Gemeinde vor Weihnachten einen Glückwunsch-Anzeigenteil. Wir würden uns freuen, wenn auch Sie sich mit einer Anzeige beteiligen und sehen Ihren Anzeigenaufträgen gerne entgegen.

Nachstehend haben wir einen Auszug unserer Anzeigenrößen und Preise jeweils plus 19 % MwSt. abgedruckt:

60/90	80/90	50/180	70/180	90/180	120/180	1/2 Seite	1/1 Seite
€ 22,80	€ 30,40	€ 38,00	€ 53,20	€ 68,40	€ 91,20	€ 106,40	€ 212,80

Wir haben in diesem Jahr wieder versucht, Ihnen Gestaltungsvorschläge für Ihre Glückwunschanzeige(n) anzubieten, um Ihnen die Entscheidung zu erleichtern. Wenn Sie gerne eine andere Gestaltung Ihrer Glückwunschanzeige möchten, übermitteln Sie uns den Text hierzu. Erteilen Sie uns Ihren Glückwunschanzeigenauftrag bitte rechtzeitig; er sollte nach Möglichkeit spätestens bis **Samstag, den 28. November 2015** beim Verlag vorliegen.

Übrigens: Sie können Ihre Glückwunschanzeige auch unter **www.krieger-verlag.de** unter der Auswahl Weihnachtsanzeigen in Auftrag geben.



**Krieger-Verlag**  
Wir machen Mitteilungsblätter!

Postfach 11 03, 74568 Blaufelden

Tel. 0 79 53/98 01-0, Fax 0 79 53/98 01-90, E-Mail: anzeigen@krieger-verlag.de

Veröffentlichen Sie bitte folgende Anzeige(n) im Glückwunsch-Anzeigenteil des Mitteilungsblattes der Gemeinde(n)

..... Größe (z. B. 120/90): .....

Mustervorschlag-Nummer ..... oder Text mit Firmierung und Anschrift (soweit gewünscht):

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**- Bitte in Druckschrift oder mit Schreibmaschine ausfüllen. -**

Rechnungsanschrift:

.....  
.....  
.....  
.....

### SEPA-Lastschriftmandat

**Gläubiger-Identifikationsnummer: DE59ZZZ00000245384**

Hiermit ermächtige ich/ermächtigen wir die Krieger-Verlag GmbH widerruflich, die von mir/uns zu entrichtenden Zahlungen von meinem/ unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen.

Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von der Krieger-Verlag GmbH auf meinem/ unserem Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

**Hinweis:** Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/ unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kunden-Nr.: .....

E-Mail-Adresse (**bitte unbedingt mit angeben!**):

.....

Bank

IBAN

Name des Austrägers

BIC

Anschrift des Austrägers

Datum, Unterschrift

*Hatta* Traditionelle Thaimassage

Das besondere  
Weihnachtsgeschenk:

Massage-  
Gutscheine

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 10.00 bis 19.30 Uhr  
Samstag 10.00 bis 18.00 Uhr

Deocarplatz 5 · 91567 Herrieden

Tel.: 0157 52364769

Termine nach Vereinbarung

## Platzierungswünsche

werden nach Möglichkeit erfüllt, können jedoch leider nicht immer berücksichtigt werden.

Der Verlag



## Weihnachts- Glückwunschanzeigen

Wir erinnern an die Einreichung Ihres Glückwunsch-Anzeigenauftrages – soweit noch nicht geschehen – und bitten Sie um **sofortige** Einreichung desselben, spätestens jedoch bis

**Samstag, den 28. November 2015.**

Es ist auch möglich, unsere Mustervorschläge auf unserer Homepage: [www.krieger-verlag.de](http://www.krieger-verlag.de) anzusehen und Ihren Auftrag zu erteilen.

## Bad Frissing

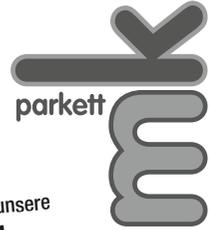
### Appartement/Kursuite zu vermieten!

Neubau, 40 m<sup>2</sup>, Wohn-/Esszimmer, Küchenzeile, Schlafzimmer, Dusche/WC, Balkon, Stellplatz Tiefgarage, kurzfristig frei. Nur 100 m zur Europa-Therme, gegenüber Freizeitpark, sehr schöne Lage, Osteopathie/Physiotherapie und Fußpflege im Haus.

Die **Vermietung** für die **Suite Nr. 321** ist nur über die Appartement-Vermietung **Steurer-Reinhardt** (Büro in der Ladenzeile) möglich.

Telefon 0 79 57/81 01 u. 01 72/6 44 13 96

- ✓ Fertigparkett
- ✓ Massivparkett
- ✓ Vinylböden
- ✓ Korkböden
- ✓ Laminatböden
- ✓ Maschinenverleih



Besuchen Sie unsere  
**Ausstellung.**

Neunkirchen  
Weihergasse 2  
91578 Leutershausen  
Tel.: 09823/1745  
[www.mk-parkett.de](http://www.mk-parkett.de)

## Förderverein SV 67 Weinberg - Sportheim

Freitag, 4.12.2015, ab 18.00 Uhr

### Saukopfessen

für 8,00 Euro, so viel das Herz begehrt, außerdem

**Wiener Schnitzel** mit Pommes für 5,90 Euro

Freitag, 11.12.2015

### große Hähnchenaktion!

1/2 Hähnchen 2,95 Euro, 6 Chicken Nuggets 2,00 Euro

Samstag, 12.12.2015, ab 18.00 Uhr

### Gänsebrust

mit Kloß und Blaukraut,

**Lende** mit Champignonrahmsauce und Salat  
(beide Speisen nur auf Vorbestellung).

Vorbestellung, Tischreservierung und Straßenverkauf

Telefon 0 98 04/14 04 oder 01 70/9 75 60 82.

## Ihr Vertrauen – unser gemeinsamer Erfolg!

- Handels- und Steuerbilanz
- Existenzgründung
- Betriebswirtschaftl. Beratung
- Unternehmensnachfolge
- Laufende und gestaltende Steuerberatung
- Lohnabrechnung
- Rechtsformwahl
- Finanzbuchführung
- Jahresabschluss

Wir betreuen Sie kompetent in allen Steuerbelangen.

Bitte vereinbaren Sie mit uns einen  
**individuellen Beratungstermin.**

S T E P H A N   Z I N ß E L  
S T E U E R B E R A T E R

Steuerkanzlei Zinßel  
Am Markt 30  
91578 Leutershausen

Tel.: 0 98 23/92 46 63-0  
Fax: 0 98 23/92 46 63-9  
info@steuerkanzlei-zinssel.de  
[www.steuerkanzlei-zinssel.de](http://www.steuerkanzlei-zinssel.de)

## SONJA'S AUGENBLICK

Damit Ihre Augen länger durchhalten.



### Keinen Überblick?

SWISS INSIDE Gläser – das beste Mittel gegen müde und brennende Augen am **Arbeitsplatz**.

Mo - Sa 8<sup>30</sup> - 12<sup>30</sup> Uhr  
Mo - Fr 14<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr

Hintere Gasse 20  
Fon: 09 825 / 653

Brillen und Kontaktlinsen aus Herrieden

### Zahnärztlicher Notdienst Feuchtwangen November 2015

**Sa., 28.11./So., 29.11.2015: Dr. Ulla Berger-Blach**  
St.-Leonhard-Str. 1, 91550 Dinkelsbühl, Tel. 0 98 51/22 73

Weitere Informationen finden Sie unter [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)



Eintritt  
frei!

Kostenlose  
Rezepte!

### 27. - 29.11. Weihnachts-Schaubäckerei

jeweils von 10.00 bis 18.00 Uhr  
97993 Creglingen-Münster | Tel.: 0 79 33 / 91 40 0  
[www.manz-backtechnik.de](http://www.manz-backtechnik.de)



91567 Herrieden

0160 / 444 86 85  
09825 / 92 70 40

## Dachdeckerei Weiß

- Dachumdeckungen
- Spenglerarbeiten
- Balkon- und Terrassensanierung
- Dachfensteraustausch
- Dachreparatur
- Dach- und Dachrinnenreinigung

Vertrauen Sie dem Fachmann

### Ihr Altgold ist Geld wert!



Zahngold  
auch mit Zähnen

**Barankauf**  
– Sprechen Sie  
mit uns!

**GUTEKUNST**  
GOLDSCHMIEDE  
UHREN - SCHMUCK GMBH

UNTERE TORSTR. 18  
91555 FEUCHTWANGEN  
TEL. 0 98 52/25 98  
FAX 0 98 52/61 43 69

Die richtige Adresse für Altgold

### Kellergeschosswohnung

mit ebenerdigen Ausgang zum Garten sowie zur Garage, mit Carport zu verkaufen. Wohnfläche 113 qm, 2003 neu ausgebaut, Gutachten liegt vor.

Bei Interesse bitte telefonische Anfragen ab 19 Uhr unter  
**0 98 04/93 97 64.**

**HILFE TELEFON**  
GEWALT GEGEN FRAUEN

**08000 116 016**

## Ihre Weihnachtsglückwunschanzeige ist wieder farbig möglich!

Damit Ihre Anzeige noch eine größere Aufmerksamkeit erzielt, können Sie Ihre Glückwunschanzeige zu Weihnachten auch dieses Jahr wieder farbig veröffentlichen. Dies ist je nach gewählter Musteranzeige als Vierfarbdruck oder als Anzeige mit einer Schmuckfarbe im Glückwunschanzeigenteil möglich.

Sie können unsere Mustervorschläge unter [www.krieger-verlag.de](http://www.krieger-verlag.de) unter der Auswahl Weihnachtsanzeigen auf unserer Homepage ansehen.

Für die Mustervorschläge haben wir im Bereich des Anzeigenauftrags auf unserer Homepage unter „Preisliste“ die Preise benannt, damit Sie die entstehenden Kosten einfach ersehen können.

### Der Redaktionsschluss für Ihre Farbanzeige ist am **1. Dezember 2015.**

Danach eingehende Aufträge für Farbanzeigen können leider nicht mehr im Glückwunschteil veröffentlicht werden. Für Fragen stehen wir Ihnen gerne unter Tel. 0 79 53/98 01-0 zur Verfügung.

# 16. Auracher Weihnachtsmarkt

1. Advent, 28. und 29. November 2015

Samstag von 16:30 Uhr bis ca. 21:00 Uhr

- Begrüßung durch Gewerbeverbandsvorsitzenden Hermann Buckel und Grußwort Erster Bürgermeisters Manfred Merz
- Eröffnung des Adventskalenders
- Auftritt Gesangverein Aurach
- Auracher Engelchen eröffnet mit seinem Prolog
- Auftritt Gesangverein Aurach
- 17:30 Uhr KiTa Weinberg Adventslieder

Sonntag von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

- 14:00 Uhr Posaunenchor Weißenkirchberg
- 15:00 Uhr KiTa Aurach singt Weihnachtslieder
- 15:30 Uhr Engelchen mit Prolog und dem Nikolaus der Süßigkeiten verteilt
- 16:00 Uhr Musikschule Aurach „Weihnachtliche Weisen“, Leitung Frau Christa Reller

## An beiden Tagen Ausstellungen

**Im Vogtei-Museum** - häusliche, sakrale Gegenstände des 20. Jahrhunderts präsentiert vom Gartenbau- und Heimatpflegeverein Aurach

**Im Rathaus** - Hobbykünstler-Ausstellung

